



## Формуляр для регистрации в информационной системе детских учреждений (MeKi)

Просьба полностью и разборчиво заполнить формуляр печатными буквами. Затем отправьте его, пожалуйста, по адресу: **Stadt Mannheim, Servicestelle Eltern, Q5, 22, 68161 Mannheim** или по электронной почте: [56.Servicestelle.Eltern@mannheim.de](mailto:56.Servicestelle.Eltern@mannheim.de)

Телефон сервисной службы по связанным с предварительной заявкой вопросам: 0621/ 293-38-88

### Родители (= ответственные за воспитание лица)

--	--

Фамилия

Имя

--	--

Улица

Номер дома

--	--

Почтовый индекс

Населенный пункт

--	--

Телефон (необязательно)

Электронно-почтовый адрес (необязательно)

- **Вы воспитываете ребенка в одиночку?** Да  Нет
- **Вы работаете?**
  - Если Вы воспитываете ребенка в одиночку: Я работаю \* Да  Нет
  - При совместном воспитании:  
Оба родителя  работают \*    Один из родителей  работает \*    Ни один из родителей  не работает \*
- **Объем вышеуказанной занятости / профессиональной деятельности**  
(При занятости обоих родителей просьба указать здесь лишь объем *меньших* отношений занятости.)
- 8 - 15 ч. в неделю
- 16 - 27. ч в неделю
- 28 ч. в неделю и больше

**! Просьба представить документ, подтверждающий занятость\*\* - при занятости обоих родителей: обоих.**

Примечание: К лицам с занятостью относятся: зарегистрированные как работающие или ищущие работу, получающие профессиональное образование, школьное образование или высшее образование или получающие пособия по трудоустройству в духе Второго кодекса социального права.

Для подтверждающего занятость документа о занятости Вы можете воспользоваться нашим формуляром: см. приложения или сайт

[https://www.mannheim.de/sites/default/files/2021-05/Besch%C3%A4ftigungsnachweis\\_Erziehungsberechtigte.pdf](https://www.mannheim.de/sites/default/files/2021-05/Besch%C3%A4ftigungsnachweis_Erziehungsberechtigte.pdf)



MeKi

**Предварительная заявка моего / нашего ребенка:**

Фамилия ребенка:		Дата рождения ребенка:	
Имя ребенка:		Мальчик <input type="checkbox"/>	Девочка <input type="checkbox"/>

Улица (если иная, чем указано выше)	Номер дома

Почтовый индекс	Населенный пункт

- **Посещает ли уже вышеуказанный ребенок детское учреждение и необходим переход в другое?** Нет  Да

Если да, просьба указать актуальное учреждение:

Название учреждения / предложение из воспитательной сферы	Улица и номер дома	Почтовый индекс

- **Посещают ли уже брат / сестра детское учреждение или ведется поиск предложения из воспитательной сферы?** Нет  Да

Если да, просьба указать: (Здесь достаточно указать данные брата/сестры.)

Название учреждения / предложение из воспитательной сферы	Фамилия, имя/ брат (сестра)	Дата рождения

Желаемая дата принятия  в следующий тип учреждения:  
(день, месяц, год)

**Детское учреждение для детей младшего возраста 0 - 3 лет** (ясли / дневной присмотр за детьми)

- Ясли

Укажите, пожалуйста, желаемое время присмотра.

- продленное время работы (VÖ) т.е. работа без перерыва как минимум 6 ч. в день  
 присмотр в течение всего дня (GT) т.е. работа без перерыва более 7 ч. в день

- Дневной присмотр за детьми (КТП)

*Примечание:* при выборе дневного присмотра за детьми Вам необходимо сделать на стр. 3 отметку „КТП“ в качестве одного из пяти пожеланий в отношении детского учреждения.

Желаете ли Вы **конкретных** нянь-воспитателей?  Нет  Да

При ответе **Да** укажите, пожалуйста, точнее:

Фамилия лица или название учреждения для дневного присмотра за детьми	Район города



MeKi

Фамилия и имя ребенка:

**Детское учреждение для детей в возрасте от 3-х лет до начала школьного обучения (детский сад)**

Детский сад

Просьба указать желаемое время присмотра.

обычное время работы (RG) т.е. в первой и во второй половине дня с обеденным перерывом

продленное время работы (VÖ) т.е. работа без перерыва как минимум 6 ч. в день

присмотр в течение всего дня (GT) т.е. работа без перерыва более 7 ч. в день

**! Только при пожелании первичного принятия на последний год детского сада перед зачислением в школу:**

Я/мы заверяю/-ем, что мой/наш ребенок еще не посещает детский сад в городе Мангейм, и уже в сентябре после желаемого принятия в детский сад пойдет в школу (= достигающий школьного возраста ребенок).

**Присмотр за детьми-учениками начальной школы (группа продленного дня / школа продленного дня)**

Укажите, пожалуйста, желаемое время присмотра.

до 14 часов

до 15 часов\*

до 17 часов

\* возможно только у независимых организаций в определенных местах.

**Желательно принятие в:**

Сообщите нам, пожалуйста, названия учреждений / предложения из воспитательной сферы **в порядке приоритетности** Ваших пожеланий.

При желании дневного присмотра за ребенком Вы должны указать здесь в качестве одного из пяти пожеланий „КТР“.

Порядок приоритетности	Название учреждения/предложение из воспитательной сферы	Улица и номер дома	Почтовый индекс
Пожелание 1			
Пожелание 2			
Пожелание 3			
Пожелание 4			
Пожелание 5			

Информацию о предложениях отдельных учреждений Вы найдете в **Kita-Finder** города Мангейм на сайте <https://www.mannheim.de>

Примечание: Согласно § 5 Кодекса социального права VIII Вам предоставляется право пожелания и выбора из предложений и учреждений различных организаций. При указании Вами выше различных муниципальных предложений и учреждений в порядке приоритетности это будет рассматриваться как реализация Вашего права пожелания и выбора.

При наличии определенных предпосылок присмотр за детьми в возрасте от 3 лет при особой необходимости или дополнительно может осуществляться в дневных детских учреждениях.



Я принял/-а к сведению, что эта предварительная запись может быть учтена только при наличии всей необходимой информации и подтверждений.

Я/мы уполномочен/-ы подать это заявление на предварительную запись в детское учреждение. Я/мы заверяю/-ем, что предоставленная информация верна и обязуюсь/обязываемся незамедлительно уведомить сервисный центр «Eltern» о любых изменениях в предоставленной информации. В частности, на информацию, нуждающуюся в подтверждениях, распространяется обязательство уведомления, так как она важна для принятия решения о предоставлении места.

Мне известно, что вышеуказанные (обязательные) сведения будут обрабатываться (т.е. собираться, сохраняться и использоваться) городом в качестве центра планирования потребностей и наличия мест. Кроме того, мне известно, что информация будет направлена в выбранные учреждения для инициации и, возможно, заключения договора на оказание услуг в воспитательной сфере. Правовой основой такой обработки являются положения Статьи 6 Абзац 1 Литера е) Регламента ЕС 2016/679 (Общий регламент по защите данных) в совокупности с §§ 62, 63 в совокупности с §§ 23, 24 и 79, 80 Кодекса социального права VIII и § 69 Абзац 1 Кодекса социального права, X и § 3 Абзац 2а Закона о детских садах Федеральной земли Баден-Вюртемберг.

В отношении добровольно предоставляемой информации (номер телефона, адрес электронной почты) я даю свое **согласие** на обработку (в частности, на передачу в указанные мной учреждения).

Как только Ваш ребенок будет обязательно записан и принят для предложения в воспитательной сфере / в учреждение, Ваша предварительная запись будет удалена из списков желаемых предложений в воспитательной сфере / учреждений.

Данные этой предварительной записи будут удалены муниципалитетом в качестве центра с соблюдением установленного законом срока хранения файлов, т.е. через три года после желаемой даты принятия. Я могу в любое время отозвать свое согласие на обработку данных добровольно предоставленной информации (контактные данные см. ниже). Сохраненные данные будут в этом случае незамедлительно удалены.

Место и дата	Подпись(-и) ответственных за воспитание лиц

#### Информация об обработке данных

- **Ответственность:** Stadt Mannheim, Postfach 10 30 51, 68030 Mannheim
- **Структурное подразделение:** Fachbereich Tageseinrichtungen für Kinder
- **Уполномоченный по защите данных:** E4, 10, 68169 Mannheim, тел.: 0621/ 293-94-45, электронно-почтовый адрес: datenschutz@mannheim.de
- **Повод для информации:** получение данных от заинтересованного лица
- **Обязанность предоставления сведений?** Да, (пред-) договорная обязанность.
- **Правовая основа:** Для требуемых сведений: Статья 6 Абзац 1 Литера е) Общего регламента по защите данных в совокупности с §§ 62, 63 в совокупности с §§ 23, 24 и 79, 80 Кодекса социального права VIII, а также § 69 Абзац 1 Кодекса социального права X и § 3 Абзац 2а Закона о детских садах Федеральной земли Баден-Вюртемберг  
В отношении обязательной информации сообщенное и добровольное согласие:  
Согласие может быть отозвано в любое время, что не затрагивает проведенную до момента отзыва обработку.  
(Заявление о согласии смотри выше.)
- **Цели обработки:**
  - a) планирование потребности и мест
  - b) подготовка и по возможности заключение договора о предоставлении услуг в воспитательной сфере
- **Возможные последствия в случае непредоставления сведений:** Невозможность инициации и по возможности заключения договора о предоставлении услуг в воспитательной сфере
- **Получатели данных или категории получателей, включая назначенных обработчиков данных:** Stadt Mannheim: Fachbereich Tageseinrichtungen für Kinder, Fachbereich Bildung, Fachbereich Jugendamt und Gesundheitsamt  
указанные дневные детские учреждения
- **Наличие намерения передачи сведений в третьи страны или в международные организации:** нет.
- **Срок сохранения или критерии для определения срока:** Данные этой предварительной записи будут удалены муниципалитетом в качестве центральной службы в соответствии с установленным законом сроком хранения файлов, т.е. через три года после желаемой даты принятия в дошкольное учреждение.
- **Автоматизированное решение, включая формирование профиля в соответствии со Статьей 22 Абзац 1 и 4?:** нет.
- **Действительны следующие права ...**
  - ...если выполнены условия соответствующих предписаний, возможно, с дополнением или ограничением национальным законодательством, например, §§ 8 - 11 Земельного закона о защите данных 2018:
    - Информация
    - Поправка Статья 16 Общего регламента по защите данных
    - Удаление Статья 17 Общего регламента по защите данных,
    - Возражение Статья 21 Общего регламента по защите данных;
    - Возможность передачи данных Статья 21 Общего регламента по защите данных,
    - Ограничение обработки Статья 18 Общего регламента по защите данных

**Право подачи жалобы:** Landesbeauftragter für den Datenschutz und die Informationsfreiheit Baden-Württemberg, телефон: 0711/61-55- 41-0, электронно-почтовый адрес: [poststelle@lfdi.bwl.de](mailto:poststelle@lfdi.bwl.de), Интернет: <https://www.baden-wuerttemberg.datenschutz.de> (состояние на: 15.1.2020)



## Bescheinigung zur Vormerkung für einen Kinderbetreuungsplatz in Mannheim

Name Kind :		Geburtsdatum Kind:	
Vorname Kind :		Gewünschtes Aufnahme- datum (in die Betreuung):	

### Bescheinigung durch den Arbeitgeber

Name, Vorname des\*r Arbeitnehmers\*in

(Bitte Zutreffendes ankreuzen):

- Befindet sich derzeit in Elternzeit und ist nicht beschäftigt bis einschließlich: Datum \_\_\_\_\_  
(bitte unten Wochenstunden-Umfang nach der Elternzeit angeben)
- Ist während der Elternzeit in Teilzeit bei uns beschäftigt: ab Datum \_\_\_\_\_
- Befindet sich nicht in Elternzeit

Ist zum o.g. gewünschten Betreuungsbeginn innerhalb dieser wöchentlichen Arbeitszeit bei uns beschäftigt (Bitte immer angeben):

- 8 bis 15  16 bis 27  mehr als 28 Wochenstunden  Nur bei Lehrer\*innen: \_\_\_\_\_ Deputatsstunden von \_\_\_\_\_ (volles Deputat)

### Bescheinigung der Agentur für Arbeit / Jobcenter (Eingliederungsbescheinigung)

Name, Vorname Arbeitssuchende\*r

Ist zum o.g. gewünschten Aufnahmedatum in die Betreuung\*\* bei uns arbeitsuchend gemeldet

Umfang der beabsichtigten Wochenstunden bei Arbeitsaufnahme (Bitte immer angeben):

- 8 bis 15  16 bis 27  mehr als 28 Wochenstunden

### Bescheinigung der Bildungseinrichtung / Ausbildungsstätte / Hochschule

Name, Vorname Auszubildende\*r

nimmt zum o.g. gewünschten Aufnahmedatum in die Betreuung\*\* teil an

- einem Sprachkurs/ Integrationskurs  einer betrieblichen Ausbildung
- einer schulischen Ausbildung  Studium  
(bitte Immatrikulationsbescheinigung beifügen)

Umfang der Wochenstunden (Bitte immer angeben):

- 8 bis 15  16 bis 27  mehr als 28 Wochenstunden

### Bescheinigung über Selbständigkeit

(Bitte Angaben mit eigenem Firmenstempel quittieren oder anderen geeigneten Nachweis beilegen.)

Ich (Name, Vor-  
name) bin seit dem \_\_\_\_\_ selbständig  
gemeldet als \_\_\_\_\_

Meine Selbständigkeit wird zum o.g. gewünschten Aufnahmedatum in die Betreuung umfassen (Bitte immer angeben):

- 8 bis 15  16 bis 27  mehr als 28 Wochenstunden

Ort und Datum	Stempel und Unterschrift (Arbeitgeber, Schule, Selbständige, Ausbildungsstätte)
---------------	---

Hinweise:

\* Zur Vormerkung von Kinderbetreuungsplätzen sind je Erziehungsberechtigte\*n eine Bescheinigung über das Beschäftigungsverhältnis vorzulegen (bei zwei Erziehungsberechtigte\*n also zwei Bescheinigungen). Die Bescheinigungen müssen aktuell ausgestellt worden sein (=max. 2 Jahre vor dem gewünschten Aufnahmedatum in die Betreuung).

\*\* Während der Elternzeit gelten Sie als nicht beschäftigt.



## Bescheinigung zur Vormerkung für einen Kinderbetreuungsplatz in Mannheim

Name Kind :		Geburtsdatum Kind:	
Vorname Kind :		Gewünschtes Aufnahme- datum (in die Betreuung):	

### Bescheinigung durch den Arbeitgeber

Name, Vorname des\*r Arbeitnehmers\*in

(Bitte Zutreffendes ankreuzen):

- Befindet sich derzeit in Elternzeit und ist nicht beschäftigt bis einschließlich: Datum \_\_\_\_\_  
(bitte unten Wochenstunden-Umfang nach der Elternzeit angeben)
- Ist während der Elternzeit in Teilzeit bei uns beschäftigt: ab Datum \_\_\_\_\_
- Befindet sich nicht in Elternzeit

Ist zum o.g. gewünschten Betreuungsbeginn innerhalb dieser wöchentlichen Arbeitszeit bei uns beschäftigt (Bitte immer angeben):

- 8 bis 15  16 bis 27  mehr als 28 Wochenstunden  Nur bei Lehrer\*innen: \_\_\_\_\_ Deputatsstunden von \_\_\_\_\_ (volles Deputat)

### Bescheinigung der Agentur für Arbeit / Jobcenter (Eingliederungsbescheinigung)

Name, Vorname Arbeitssuchende\*r

Ist zum o.g. gewünschten Aufnahmedatum in die Betreuung\*\* bei uns arbeitsuchend gemeldet

Umfang der beabsichtigten Wochenstunden bei Arbeitsaufnahme (Bitte immer angeben):

- 8 bis 15  16 bis 27  mehr als 28 Wochenstunden

### Bescheinigung der Bildungseinrichtung / Ausbildungsstätte / Hochschule

Name, Vorname Auszubildende\*r

nimmt zum o.g. gewünschten Aufnahmedatum in die Betreuung\*\* teil an

- einem Sprachkurs/ Integrationskurs  einer betrieblichen Ausbildung
- einer schulischen Ausbildung  Studium  
(bitte Immatrikulationsbescheinigung beifügen)

Umfang der Wochenstunden (Bitte immer angeben):

- 8 bis 15  16 bis 27  mehr als 28 Wochenstunden

### Bescheinigung über Selbständigkeit

(Bitte Angaben mit eigenem Firmenstempel quittieren oder anderen geeigneten Nachweis beilegen.)

Ich (Name, Vor-  
name) bin seit dem \_\_\_\_\_ selbständig  
gemeldet als \_\_\_\_\_

Meine Selbständigkeit wird zum o.g. gewünschten Aufnahmedatum in die Betreuung umfassen (Bitte immer angeben):

- 8 bis 15  16 bis 27  mehr als 28 Wochenstunden

Ort und Datum

Stempel und Unterschrift (Arbeitgeber, Schule, Selbständige, Ausbildungsstätte)

Hinweise:

\* Zur Vormerkung von Kinderbetreuungsplätzen sind je Erziehungsberechtigte\*n eine Bescheinigung über das Beschäftigungsverhältnis vorzulegen (bei zwei Erziehungsberechtigte\*n also zwei Bescheinigungen). Die Bescheinigungen müssen aktuell ausgestellt worden sein (=max. 2 Jahre vor dem gewünschten Aufnahmedatum in die Betreuung).

\*\* Während der Elternzeit gelten Sie als nicht beschäftigt.